

1.

АВЕРИНА РЕЧКА. *Гидроним.* Название реки (левого притока р. Енисей), протекающей по территории Енисейского района Красноярского края.

На одной стороне Енисея *Аверина речка*, а на другой, ниже чуть, *Усть-Пит*. Вот на *Авериной-то речке* и было. Там *пошто-то* бывало. А там раньше зимовьё стояло, *сенокосили* там. Вот мы, ребяташки, собиралися. А там пастух жил, дед *Ерма*, вот он всё рассказывал. Сидим вечерам, говорит, в этом зимовье, соберёмся да слушаем. И вот он нам рассказывал. И вот как-то сидим, он:

— Знаете что? А у нас на *Авериной речке* русалка.

— Ну, пугаете, — мы-то, — чтоб мы не купалися.

Он говорит:

— Да нет, ребята, — говорит, — правды. Вот, — говорит, — поверьте, что я вам расскажу. Быль, — говорит, — это.

Ну и давай рассказывать. Степан с Семёном пошли *лучить, гыт*. У их *шитик*, впереди стоит *коза*, решётка, там огонь, *вугли*, поленья *смоллёвы*. Вот оне плывут туда, на низ, Степан говорит:

— Чё такое? — говорит. — Сёмка, это чё такое? Чё это пловёт?

Неужели покойник проплыл?! — говорит. — Но рыба же такая не должна.

— Да русалка это!

И точно. А она [русалка. — Г. В. А.-М.] только стала миновать *ихню* лодку да хвостом как *хлестанула* по огню-то, огонь-то притушила, но не совсем потух.

— Ну, давай!

Оне там *расшурудили* скорее, повернули лодку и обратно пошли. Он давай *толкаться* обратно. А там *хайрус*, там налим стоит. *Токо* ткнёт, она [русалка. — Г. В. А.-М.] — раз! — и тут (...), поднырнёт. Рыба уходит. Ну и Степан взял да всадил ей *луч-то*, острогу-то. Она (её как не было) ушла вместе с острогой.

Ну и пришлось плыть на берег, километра, наверно, полтора от деревни, там встали. А там пень. Ну, лодку *выташили*, верёвку за пень и *на-в* горы и домой. Приходим домой, и говорит:

— Вот это да! Вот это диво! — говорит. — Но тут это *настояшша* русалка!

Степан-то. Ну, теперь приходит в колхоз, рассказыват:

— Мужики, знаете чё? Вчера пошёл рыбачить, — *гыт*, — *лучить* с Сёмкой. Мне, — говорит, — не верите, Сёмку спросите. Вот русалка проплыла, — *грит*, — мимо нас, *хлестанула* огонь, но не затушила совсем. Обратно, когда мы идём, она *коло* лодки, — *гыт*, — пошла. А я, — *гыт*, — ей и *шпорил* эту острогу. Дак она, — *гыт*, — вместе с острогой ушла. Ну, вот идти надо теперь за лодкой-то.

Ну и пошли они за лодкой. Приходят, а острога-то в пне сидит, во-ткнута. Они лодку не стали брать, побоялися. Ведь вылезла же она [русалка. — Г. В. А.-М.] на сухое и воткнула эту острогу в пень. Ну, вот хотите — верьте, хотите — нет. Ну, вот такое было. Вот такой случай. Она нечиста, *Аверина-то речка*.

[136. Усть-Пит Енисейск. Красноярск.].

Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Анны Ивановны Брюхановой (1922 г.р.), проживающей в пос. Усть-Пит Енисейского района Красноярского края (ЛА).

2.

АВЕРЬЯНОВСКАЯ. *Топоним.* Название местности в Братском районе Иркутской области.

Со *свинням*, я свиной работой, мы на *Аверьяновской* жили под Солоем, там недалёко от *Аверьяновской заимки*. Нам дали чёрные халаты и белые халаты. Белые халаты дали, у поросят чтоб мы у маленьких были, ходили, а чёрные — у свиней навоз

чистили да всё. Ну и это. И спустились стирать к реке халаты эти. Ну и стираю на бревне. А как раз это вот *сплавная-то* шла, эти брёвна-то прибило к берегу-то. И мы на брёвна стали и стираем. Стираем. Я уже белый выстирала, за чёрный взялась стирать, ну, нам мыло давали, всё. И чувствую: бревно подо мной *пошатнилось*. А за рекой, на той стороне, скотники были, оне заметили, свистели, а я на них-то глаза-то *высторожу*, а её-то не вижу, *самоё*, что она-то [русалка. — Г. В. А.-М.] там сидит. Она вот так сидела от меня, на одном бревне. Я глянула: о-о-о! — русалка! Я соскочила и бежать. Девчонок уже не было, девчонки убежали. Они вперёд увидели и убежали. А оне [скотники. — Г. В. А.-М.] мне свистели, чтоб я увидела эту русалку. *Ешио* б маленько я посидела бы, она бы, это, меня бы прикрыла.

Ну и ладно. Я полезла на бугор-то, на бугор-то полезла, а *взвоз-то* крутой, ноги мои обрываются. А она [русалка. — Г. В. А.-М.] ладоням хлопат да хохочет, хлопат и хохочет. Я её проглядела. Потом взглянула: и голова-то нечеловечья. У неё голова *долговатая*, этот нос большой, высокой, широкой, от самого лба, от самого вот так вот и вот, и вот так с горбом, и вот сюда, рот под носом где-то. Уши таки же, как у нас, а лицо, тело, как у рыбы, и она вся и, ну, руки таки же, как у рыбы же, чешуя. Вся вот такая тут она. Во! Глаза у неё таки же, как рыбы, только очень большие. Она страшна! (...) Хвост. Руки, руки у неё: пальцы длинные, когти *ешио* длиньше, она им чешет свои волосы. Ну, вот своим когтям так чешет и отбрасывает так (...). Ну, меня Маня Маркина:

— Залазь быстрее. Сама себя *стравишь* и нас *стравишь*.

И она меня *вытащила* наверх. А потом сторож-то приплыл (он всё время рыбачил, сети ставил там), и слышу, ругатся:

— Леший таскат её, все сети перепутала.

А она [русалка. — Г. В. А.-М.] у него сети все перепутала. Пришёл, ругался, *говорит*:

— Не вздумайте бродить, она [русалка. — Г. В. А.-М.] тут, — *гыт*, — лазит. Кого-нибудь добудет.

Всё время так говорил. А чё?! Она и правда. *Стащила* бы в воду и *зачикотила* бы, пока я рот не разинула б, не захлебнусь, и будет *чикотить*. Утопила бы (...), и всё. *Зачикотит* или задавит. Вот это было, на *Аверьяновской* было. У нас тут...

[142. Ключи-Булак Братск. Ирк.].

Записано в 1983 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Валентины Ивановны Матвеевой (1935 г. р.), проживающей в с. Ключи-Булак Братского района Иркутской области (ФА ИГПУ).

3.

ВОДЯНИХА, -и, ж. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИЦА ¹, *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

На острову на *Петухове* едешь когда — *водяниха* сидит. Волосы вот так, а красивая! А потом и не стало. Уж ругались-ругались, видать, и её не стало. А то сидела всё время на *камушке* там. Едешь мимо — она сидит.

Я даже её маленько захватила, да, маленько захватила, на камушке сидит. А хвост, и личико *браво* тако, как куколка. Купается в реке. Как увидит людей — хоп! — и в воду. Но были, были, были, здесь многие видели.

Мы ездили сети ставили, всё, она вот така сидит, *токо* поглядишь на неё, она — хоп! — в воду, и всё. *Водяниха* ли русалка. Красивая-красивая! А я-то думала сначала, ребёнок сидит. Но. Ой, кака *браво*! Длинные-длинные волосы! Сразу вот так, и сама в воду.

[— А ростиком она примерно какая? — Собир.].

Эти есть, руки. Как человек. Личико-то... Вон там всё время на камушке.

[— А место как называлось? — Собир.]

Петухов называется, называется *Борок*. Место *Борок*, а *востров Петухов*.

Но много-много их видели, эти старики видят её, поедут вечером— увидят.

[— В одном и том же месте или в разных местах? — Собр.]

Я видела на одном месте.

[527 (7). Фролово Кежемск. Красноярск.]

Записано в 1999 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Екатерины Александровны Торгашиной (1932 г. р.), проживающей в д. Фролово Кежемского района Красноярского края (ЛА).

4.

ВОДЯНИХА, -и, ж. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИЦА ¹, *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

Вот в *Будагово*, там через линию перейдёшь, там был ключ, и там утопилась девка. И, знашь, эта девка всё время играла на гитаре и песни пела. Это *водяниха* была, волосы длинные, до самых колен. И вот она как в двенадцать часов, всё играет и песни поёт. Вот мы, девчонки, легли... сидели-сидели, слушали, все девчонки были, легли спать. И как начало стучать по нашему вагончику! Как начало камнями бить! И что, думаем, такое? Куда мы пойдём? Открывать дверь не стали, не стали. Закрылися, потушили свет, легли <...>. Всю ночь не спали: всю ночь тарабанился кто-то. А утром только перестало. Вышли из вагончика, а там никого нет. Ни камней, никого, ничего нигде не бито. И к чему было?! Так мы и говорили мужикам, мол, перевозите нас в другое место, пока нас не убили. Перевезли нас. А вагончик стоял как раз напротив этого ключа. Вот она песни поёт, а мы слушаем. Девчонка и девчонка, волосы длинные, в платье. Да мы близко-то не подходили. Вот как бывает

[528 (7). Будагово Тулунск. Ирк. (Балаганск., Братск., Жигаловск., Казачинско-Ленск., Катангск., Качугск., Киренск., Нижнеилимск., Нижнеудинск., Ольхонск., Осинск., Тайшетск., Тулунск., Усть-Илимск., Усть-Кутск., Усть-Удинск., Чунск. Ирк.; Богучанск., Енисейск., Кежемск., Мотыгинск., Туруханск., Уярск. Красноярск.; Газимуро-Заводск., Карымск., Кыринск., Сретенск., Тунгочеченск. Читинск.)].

Записано в 1998 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Марии Артёмовны Евдокимовой (1933 г. р.), проживающей в с. Будагово Тулунского района Иркутской области (ЛА).

5.

ВОДЯНИЦА ¹, -ы, ж. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИХА, ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

Это знашь, кто рассказывал? Это Арина, *Ворженчиха*, *баушка*, она работала техничкой в школе, в той ещё, давно, и вот она говорила, шла, а там на этой *на сходне* была *женщина*, сидела и расчесывала волосы такие длинные. А потом она поближе подошла, и она исчезла в речке. *Водяница* и была. Это *баушка* так рассказывала раньше.

Было чудаков-ту *ране-то*, тоже всё

[529 (7). Карабула Богучанск. Красноярск.]

Записано в 1984 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Фёклы Иннокентьевны Брюхановой (1921 г. р.), проживающей в с. Карабула Богучанского района Красноярского края (ЛА).

6.

АЛЯТЫ². *Гидроним*. Название озера, расположенного в Алар-ском районе Иркутской области.

У нас озеро *Аляты*. А я небольшая была. Мы ехали с отцом, ездили на мельницу хлеб молоть. Ночевали у *его* сестры. А я на коне хорошо ездила, хоть и маленька была. А тётка попросила меня, чтобы я пожила у них, с ребятишкам понянчилась. Тут они что-то раздумали, а хотели куда-то ехать. Ну, я и поехала домой. Поехали. А отец выпил и водки набрал четвертями. Едет, *чипáется*. Я ему и говорю:

— *Тять*, ты садись туда, а я буду править сама.

Ну, вот и правила. А мы были в деревне, и там озеро *Аляты*. А в нём чудилось всё время *пошто-то*. Вечером или ночью. И вот когда мы стали подъезжать, я говорю:

— Ой, ой, ой, *тятя*, к *Алятам* подъезжаю, сейчас опеть та девка выйдет!

Он пьяный:

— Ну, ладно. *Понужсай-понужжай!*

Я *понужаю*. А она-то [русалка. — Г. В. А.-М.] как выскочила и *за нам* бежит, кричит:

— Стойте, стойте!

А я испугалася:

— *Тять*, скорее вставай, а то она сейчас нас поймат. Вот уже догонят!

И *тятя* враз отрезвел, взял вожжи и стал *понужать*. И поехали быстро. Вот так уехали от неё. А сейчас там не стало

Записано в 1981 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Анны Марковны Роговой (1919 г.р.), проживающей в с. Аляты Аларского района Иркутской области (ЛА).

[357. Аляты Аларск. Ирк.].

Записано в 1981 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Анны Марковны Роговой (1919 г.р.), проживающей в с. Аляты Аларского района Иркутской области (ЛА).

7.

АНТИПИН РУЧЕЙ. Гидроним. Название реки, протекающей по территории Качугского района Иркутской области.

Русалка, она *зачикотит* или задавит. Были таки случаи. Вон *Агу* Кокорину *зачикотула*. На *Антипином* же на *руччу* было, там же всё в *уловах* весь. Там место-то *нечисто*. На дно *уташишила* и *окурнула* её. И всё. Она пошла купаться, поплыла. И как нырнула и больше не вынырнула. Она её тут *прицапипила* на дно. И вот она руку-то вытянула, *оне* хотели её спасти, за руку-то поймали (а она кого за ногу поймат, кого это, ну, то того, то другого за ноги ловила), хотела спасти сама себя, чтоб её *выташишили*-то. А *оне* побоялись, что она их утопит, *оне* же увидели, что кто-то на ней сидит, и *оне* кое-как *от* её оторвались и уплыли, вылезли сразу же из воды. *Антипин ручей*. Раньше там была вода светлая. *Счас-то* муть, светлого не увидишь. А у русалки волосы чёрные. Чёрные, как конский хвост, грубые, чёрные. Длинные. *Распушишенны*. Ну, какая тут ей коса?! Хвост рыбий, рыбий хвост, мы ног не видели. Мы ноги не видели

Записано в 1986 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Елизаветы Иннокентьевны Толмачевой (1926 г.р.), проживающей в д. Толмачево Качугского района Иркутской области (ЛА).

[472. Толмачево Качугск. Ирк.].

Записано в 1986 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Елизаветы Иннокентьевны Толмачевой (1926 г.р.), проживающей в д. Толмачево Качугского района Иркутской области (ЛА).

8.

БЛЕСКУЧИЙ, -ая, -ее. Блестящий, сверкающий. Ср.: БЛЕСТИЮЧИЙ.

Ей *баушка* говорила: видела русалку, это *ешио* в *Бадаре*. Ну и осталася дома. Там говорит, дай я постираю, там чё? Всё на поле и на поле. И пошла, говорит, бельё полоскать. Ну, там лавочка была. Стою полощу. Гляжу: рядом куст и на кусте сидит как женщина. У неё такие длинные волосы и чё-то в руках, говорит, тако *блескучее* у её, и голову чешет и чешет эта женщина. А таки волосы длинные, а таки волосы! Я, говорит, встала, гляжу. Она, говорит, сперва меня не видела, потом увидела. И — раз! — в воду исчезла, и всё. И, говорит, больше... *Токо* круги так стали над водой. Вот кто, говорит, был? Наверно, чё-то было. Раньше как-то же больше это всё чудилось. Ну, мы боялися ходить в баню, особенно где баня. *Дак* мы боялися так, что... что около бани всё это чудилося

[605 (3). Аршан Тулунск. Ирк.].

Записано в 1997 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Елизаветы Гавриловны Горнопольцевой (1930 г.р.), проживающей в д. Аршан Тулунского района Иркутской области (ЛА).

9.

АНКУЛА². *Гидроним. Название реки, протекающей по территории Катангского района Иркутской области.*

Их три, *Анкулы-то*, речки-то: *Нижняя Анкула*, *Средняя Анкула* и *Верхняя Анкула*. *Нижняя от Ербагачёна* двадцать километров. *Верхняя* — двадцать восемь. *Верхняя Анкула*, она почти что на половине дороги *от Ербагачёна до Оськиной*. Дорога очень плохая, вся в колдобинах. Только зимник, летом дороги нет, большие овраги, в рост человека бывают, болота кругом (...). *Анкула*-речка, она *в ярах*.

А как *на Анкулу-то* ехать, перед этим сродный братишка утонул. Купались мы, купались летом. Ну и он тут же бродил. Его *поташишило-поташишило* на реку, этого *парнишка-то*. А он потом вот так закрылся. А его *туда ташишит* прямо, *аж мырь*. Видно, что кто-то *ташишит* его *в Анкулу-то*. Ну а мы выскочили, заревели. А он потом, как совсем, видать, тонуть или как ли уж там, он *токо* рукой вот так, руками помахал. А мы пока бегали (ну, дядя Ваня-то наш был дома, без руки с войны-то пришёл), пока ревели, туда-сюда, и *вишо!* — его не стало, *Вовки*. *От* мы после того-то *ешишо* и боялися. Мы никак не шли, нас и никак в воду-то он не мог на плот-то спихнуть. И ругался. А мы всё никак. *Уташишило, моя*, и нигде найти не могли даже. Нечистый *уташишил-то* его в воду-то. Аха. Говорели, что это русалка, ребяташки всё *тростили*:

— Русалка Вовку нашего *уташишила!* Русалка!

И мы с тех пор ни купаться, никого не стали. А дело было в сенокос самый. Его [утонувшего. — Г. В. А.-М.] несут, а по воде-то *бруздйт*, как *мырь-то* это [463. Бур Катангск. Ирк.].

Записано в 1989 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Дарьи Петровны Кузаковой (1928 г.р.), проживающей в д. Бур Катангского района Иркутской области (ЛА).

10.

БЫТНОСТЬ. *ПРИ МОЕЙ БЫТНОСТИ. То же, что ***В МОЮ БЫТНОСТЬ.** Ср.: ***НА МОЕЙ БЫТНОСТИ, *НА МОЕЙ БЫТНОСТИ, *ПРИ МОЕЙ БЫТНОСТИ.**

В Нижней-то Курье на этом на мосте-то. Всё говорили, сидит русалка *тама-ка*, девка. *Было-было*, доча. *При моёй бытности* было. Волосы большие у ней, длинные, и красным гребнем голову чёшет. Правда это, нет ли? Но это до нас *ешишо* было. Но. Пугало [113 (5). Усть-Киренга Киренск. Ирк. (повсем.)].

Записано в 1990 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Анфисы Ивановны Карповой (1924 г.р.), проживающей в с. Усть-Киренга Киренского района Иркутской области (ЛА).

11.

ВОДНЫЙ. *ВОДНАЯ ЖЕНСКА. Русалка. Ср.: **ВОДЯНАЯ, *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА, ВОДЯНИЦА¹, ВОДЯНИХА.**

Один у нас *в Бутаково* парень рассказывал, Валентин. Ему надо было в армию идти. Пошёл на озеро купаться, нырнул в яму, стал выплывать, видит: его *водная женска* зовёт, *бравая* такая, волосы длинны. Выскочил из воды, побелел весь, а ребята:

— Ты чё?

— *Женска* кака-то звала в омут, всё манила за собой, *водяница*.

В армии стали припадки его бить, комиссовали. А здесь дедушка *в Бутаково* его вылечил. Говорит, наверное, русалка была

[509 (7). Анга Качугск. Ирк. (Жигаловск., Катангск., Качугск., Киренск., Нижнеилимск., Нижнеудинск. Ирк.; Богучанск., Енисейск., Кежемск. Красноярск.)].

Записано в 1984 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Полины Васильевны Соколовой (1923 г. р.), проживающей в с. Анга Качугского района Иркутской области (ЛА).

12.

ВОДЯНАЯ, -ой, *ж.* Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНИХА, ВОДЯНИЦА ¹, *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

Ой, а *водяные* были, были! Моя дочь вышла *взамуж в Верной. Верный* — это посёлок. Она *туда* вышла *взамуж*. Я *туда* пошла. За девчонкой, вот, которая у меня Катя *счас*, которая умерла. Она была небольшая, и мы с ней. Пошла я туда к дочери. Пошли в воскресенье. Пешком пошли. Ну, там побыли, а мне сваха говорит:

— Сваха, ты гляди! — но, мне говорит.

Ночью, ребята говорили (ей пахали), приходила *водяная*, русалка. Ага. Приходила, говорит, к ним русалка, всё раскидала. Я говорю:

— Я *сроду веков* не слыхала и не знаю.

— Вот, — говорит, — сваха, ты иди, а то я тебя...

Ладно. Мы там побыли. С обеда пошли с ней домой, с этой девчонкой своей. *С Верного* домой. Ой, батюшки! Сюда уж, на поле скоро выходить надо. Поле шли, а потом лесом маленько. Гляжу... Господи! Как я глянула: вот такая *качала*. *Ета-то...* Она вот так качается... Берёзка какая-то согнутая. Она вот так качается:

— У-у-у! У-у-у!

А мне что говорит сваха:

— Гляди, а то, — говорит, — поймает она, — говорит, — защекочет.

Как я выхожу! А этой девчонке-то не говорю. Не сказала, думаю, она *щас* закричит. А я:

— Катя, побежим, побежим-ка! Скорее сама бежи, бежи!

А она всё качается. На поле... Тут уж поле близенько. Выбегаем на поле. А там идёт мужик, Васелец Иван идёт. Я:

— Иван! — говорю.

Он:

— А вы чё так упыхались, бежите?

— Иван, там, знаешь, русалка качатся! Она была *на Верном*. Мужики говорили, *туда* приходила. И я ещё *щас* видала, она качатся!

Правда, есть *водяная*, ага. Ему рассказала. Он говорит:

— Да неужели?

А сами скорее с девчонкой пошли. Он, правда, тут остался. Зачем-то приходил там на поле.

А мы с ней побежали. Пошли-пошли скорей.

[— А как русалка выглядела? — Собир.].

На ней все будто бы надето. На ней всё. Она так:

— У-у-у! У-у-у!

А мать говорила, в *Россях* их полно было. А тут вот я увидела её, увидела.

[— А волосы длинные были? — Собир.].

Длинные. Вся распущённые, такая. Ну, вот она [сваха. — Г. В. А.-М.] и говорила, а то, говорит, поймает, говорят, шибко *щекотит*, и *защекотит*. Так говорили. Но мы убежали. Я ей не сказала. Она не видала.

— Катя, побежим, побежим!

Думаю, скажи — она *счас* крикнет. А это молчком-то. Она качается там, нас не видала, качается

[522 (7). Харгажин Тулунск. Ирк. (повсем.)].

Записано в 1981 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Федоры Васильевны Титовец (1919 г. р.), проживающей в с. Харгажин Тулунского района Иркутской области (ЛА).

13.

ВОДЯНИЦА ¹, -ы, *ж.* Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИХА,

ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

Это знаешь, кто рассказывал? Это Арина, *Ворженчиха*, *баушка*, она работала техничкой в школе, в той ещё, давно, и вот она говорила, шла, а там на этой *на сходне* была *женщина*, сидела и расчесывала волосы такие длинные. А потом она поближе подошла, и она исчезла в речке. *Водяница* и была. Это *баушка* так рассказывала раньше.

Было чудак-то *ране-то*, тоже всё

[529 (7). Карабула Богучанск. Красноярск.].

Записано в 1984 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Фёклы Иннокентьевны Брюхановой (1921 г. р.), проживающей в с. Карабула Богучанского района Красноярского края (ЛА).

14.

ВОДЯНИЦА ¹, -ы, ж. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИХА, ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА.

Говорят, что живёт *водяница*, русалка, но я не видела. А говорили, что вечером выходит русалка из воды и садится *на сходню* (*ране сходни* были, доски ложили), вот *на этой сходне* сидит, расчесывает косы. Говорит, вышла из воды и вот чёшет, *гыт*, голову.

— Не ходи, не ходи, — *гыт*, — туда. Не ходи, — *гыт*, — туда.

Она всё равно пошла. Она вот чёшет голову сидит вот так. А потом подбежала старушонка да давай молитвы читать <...>. Но и потом как ухнет она! *Токо*, *гыт*, *валы* пошли от неё по всем сторонам. По всем этим *валы* таки пошли. А, *гыт*, сидит человек нормальный, чёшет голову, волосы большие, расчесывает голову-то.

Я слышала, *водяница* выходит *на сходню* и сидит расчесывает волосы свои. Эта, *гыт*, на камне на большом сидела. Это раньше *всячина* была

[530 (7). Нижний Калгукан Калганск. Читинск. (Баргузинск., Кабанск., Северо-Байкальск. Бурятии; Братск., Жигаловск., Казачинско-Ленск., Катангск., Качугск., Киренск., Нижнеилимск., Нижнеудинск., Усольск., Усть-Илимск., Усть-Кутск., Усть-Удинск. Ирк.; Абанск., Богучанск., Енисейск., Кежемск., Мотыгинск. Красноярск.; Калганск., Тунгокоченск., Чернышевск., Шилкинск. Читинск.)].

Записано в 1989 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Александры Захаровны Власовой (1925 г. р.), проживающей в с. Нижний Калгукан Калганского района Читинской области (ЛА).

15.

ВОДЯНИЧОК, -чка, м. Уменьш.-ласк. к ВОДЯНИК.

Теперь туда идти... называется *Быстрая*. По *Быстрой*. Ну и, видимо, коня привязали *ли чё ли*, села она на столб... Или за лошадьё ли — перевязывать её. Топор, говорит, был у меня с собой. А раньше же телят держали — выгораживали место *имям*. *Телетник* назывался <...>. И вот так спускали одного в воду, называли *водяник*, *водяничок*. Вот чтоб не оплывали-то с дождей, чтоб дальше в поле-то не попадали. Ну, вот, говорит, иду *по угору*, туды, *Быстрой-то*. Баба сидит, говорит, *на огороде*, *на водянике*. Волосы, говорит, вот таки длинные, вот так чешет. Я, говорит, стал, смотрел-смотрел, смотрел-смотрел. А там две дороги-то. По *угору* идти дорога, и в поле: то и та. И через полосу перешёл ту дорогу, ну, да назад домой вернулся. Пришёл домой и говорит:

— Она *на огороде* сидит. Волосы длинные, молодая, красива, вот так чёшет волосы. Ну, вот. Потом люди говорили, что это русалка, наверно, была. Вот так. А я не видела, не знаю

[533 (7). Сидорово Киренск. Ирк.].

Записано в 1981 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Афанасии Егоровны Давыдовой (1902 г. р.), проживающей в с. Сидорово Киренского района Иркутской области (ЛА).

16.

ВОДЯНОЙ. *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА,

ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИХА, ВОДЯНИЦА ¹.

Вот правда или неправда, не знаю, я-то *не видывала*. А вот *ране* как купались в речке, вот элив, одна, дескать, *женщина* видела, что из речки вышла *женщина* и вот так эти титьки через плечо перебрасывала. И волосы длинные были у *ей* и чёрные, сама белая, вот (...). Вот так говорили раньше, *водяная женщина*

[549 (7). Карабула Богучанск. Красноярск.].

Записано в 1984 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Фёклы Иннокентьевны Брюхановой (1921 г. р.), проживающей в с. Карабула Богучанского района Красноярского края (ЛА).

17.

ВОДЯНОЙ. *ВОДЯНАЯ ЖЕНЩИНА. Русалка. Ср.: *ВОДНАЯ ЖЕНСКА, ВОДЯНАЯ, ВОДЯНИХА, ВОДЯНИЦА ¹.

У нас утонула одна девушка на моих... Ну, *от* один нырял, её хотел поймать, он не смог. Говорит, сидит на ней *верхом водяная женщина*. Волосы, говорит, вот так распущенные по воде <...>. Она верхом на ней. Вот он её не взял. Это как раз был, как тебе сказать, час такой. Час он туда нырял. А час прошёл — другой нырнул, достал её. Мёртвую

[550 (7). Ключи-Булак Братск. Ирк. (Балаганск., Братск., Жигаловск., Казачинско-Ленск., Катангск., Качугск., Киренск., Нижнеилимск., Нижнеудинск., Усольск. Ирк.; Богучанск. Красноярск.; Газимуро-Заводск., Кыринск., Оловянинск., Петровск-Забайкальск., Шилкинск. Читинск.)].

Записано в 1983 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Татьяны Михайловны Барсуковой (1915 г. р.), проживающей в с. Ключи-Булак Братского района Иркутской области (ЛА).

18.

ЗАКУРДАЕВО. *Топоним*. Название населённого пункта, находившегося в Усть-Илимском районе Иркутской области (до затопления в связи с пуском Усть-Илимской ГЭС).

У нас Нина была Андреевская, её русалка уводила. Пошла она по берегу. Это *в Закурдаево* дело было. По берегу ушла. Маленькие же играют, и вот её только нашли на камушке. Но вот, говорят, что русалка её увела. Она *гым*, меня кака-та бабушка за ручку взяла (она-то потом рассказывала, Нина-то, она живёт в Усть-Илиме *счас*), и за ручку, *гым*, взяла и увела, и посадила на камушек, и сидела, говорит:

— Сиди, а то тебя, — говорит, — утопит.

Вот она на камушкѣ сидела

[121 (17). Ершово Усть-Илимск. Ирк.].

Записано в 2011 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Ирины Семёновны Зарубиной (1928 г.р.), проживающей в с. Ершово Усть-Илимского района Иркутской области (ЛА).

19.

ЗАРИТЬСЯ, -рюсь, -ришься; *несов*. Заглядываться, засматриваться; смотреть на кого-либо долго, с увлечением, интересом, любясь; проявлять особое внимание, сильный интерес к лицу другого пола.

Был такой случай, говорили, русалки ходят по земле. Ну и один шёл с ружьём и слышит, кто-то шопчет:

— Ну, быстрее, быстрее, иди быстрее. Там твоя судьба ждёт.

Он остановился, послушал:

— Кто такой меня, — *гым*, — ждёт?

— Да не стой! Ты *счас* останешься один. Тебя судьба там ждёт.

Ну и он пошёл, думат: «Что там за судьба? Пойду я: что там за судьба? Дай-ка я схожу: что за судьба там?» Ну и идёт. Идёт: и выскакывает русалочка. И она не такая, как вот я вам

рассказывала, что продолговатая голова, что она страшная, рыба шелуха, — она совсем не такая. И это была не русалочка. Во! Это был *лесной*, его заманивал. Во! Ну и выскочил, выскочила она, и к нему навстречу, и *подобие* того, что, мол, я тебя давно ждала. Обняла его и поцеловала. Ему понравилось. И он решил:

— Ну, раз я тебе понравился, и ты мне тоже понравилась, давай пойдём ко мне, я холостой.

Ну и повёл её к себе. И она до прежнего места дошла да *говорит*:

— Всё, — *гыт*, — хватит, я, — *гыт*, — дошла.

— Ну и пойдём, пойдём, не бойся, моя мама хорошая, пойдём, не бойся.

— Нет, мне нельзя идти. Вот со мной пойдём, куда я *тя* поведу. А я не пойду, мне нельзя к тебе идти.

Он потом и *говорит*:

— А ты где живёшь?

— Я живу там, *откудова* ты меня взял.

Ну и он её повёл туда:

— Ну, пойдём, — *гыт*, — к вам.

Повёл туда. Идёт-идёт, идёт-идёт. Вот уже уж темно, уже тут ночь. Он всё её ведёт. Она идёт и посмеивается, молчит и посмеивается. Потом спрашивает:

— Ты, — *гыт*, — куда идёшь?

Он *гыт*:

— Дак к тебе.

— Ну, идём.

Ну и идут. И шли-шли, шли-шли. Дошли до этого места, *откудова* оне шли.

— Ну, чё, — *гыт*, — пришли мы, нет?

— Нет, — *гыт*, — *ешио* не пришли, *ешио*, — *гыт*, — круг дадим, — она ему отвечает.

— Дак ты чё, — *гыт*, — решила, — *гыт*, — решила, — говорит, — меня помучить?

— А ты как хотел? Ты, — *гыт*, — как хотел?

Ну и она его *водила*. До того *доводила*, что он уже из сил выбился и говорит:

— Не люблю, — *гыт*, — я тебя. Отстань от меня! Не хочу я с тобой, — *гыт*, — больше ходить.

— А ты, — *гыт*, — на красивых *заришься?*

— Я, — *гыт*, — *зарюсь* на красивую. Я хочу судьбу. А ты какая мне судьба? Ты меня *водишь* и *водишь*. А где твой дом?

— А тут и мой дом.

И опять *водит* его. *Водила* — до того *доводила*, он *гыт*:

— Всё, — *гыт*, — я, — *гыт*, — мои силы, — *гыт*, — *исчахли*, — *гыт*, — я сажусь у сосны — отдыхать буду.

— Ну, садись.

Ну и он присел и уснул. Уснул, просыпается — её нету. Он поднялся и пошёл домой. Шёл-шёл, шёл-шёл, смотрит: опять до этой сосны пришёл, где-ка спал. И она его до тех пор мучала, он, как говорится, дня два бродил и домой не мог попасть. Потом уж его стали искать. Стали об вёдра стучать, *верхам* стали его искать. И вот нашли его. Нашли его, он уже *пишшать* не мог: двое суток не ел ничего. *Пишшать* уже не мог, *говорит*:

— Меня, — *гыт*, — така красавица, — *гыт*, — *водила*.

Но. Он говорить уж не мог. Вот это правды было

[433 (17). Верхние Ключи Нерчинск. Читинск. (повсем.)].

Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Фёклы Анисимовны Окладниковой (1919 г.р.), проживающей в с. Верхние Ключи Нерчинского района Читинской области (ЛА).

20.

ИВАН КУПАЛА. *Народ. календ. Древний праздник летнего солнцестояния (24 июня по ст. ст. / 7 июля по нов. ст.) у восточных славян; в христианской традиции: день Рождества Иоанна Крестителя. Ср.: ИВАН, ИВАН-ДЕНЬ, ИВАН-КОЛДУН, ИВАН-КУПАЛЬНИК, ИВАН РОСНЫЙ, ИВАН-ТРАВНИК, ИВАН-ТРАВНИК, ИВАН ЦВЕТНЫЙ, ИВАНОВ ДЕНЬ в 1-м знач.*

Вот у нас одна женщина была. Он у нас был учителем, Франц Николаевич, нерусский был. У его тётши была, Лукерья Савельевна. Она знала *шибко*. И вот она говорила:

— Ехали мы с мужиком, — говорит, — с мельницы. А ночь была *под Ивана Купала*. И так поют песни, так поют песни! А у нас, — *гыт*, — речка была, и мы, — *грит*, — с ём остановились на дороге послушать. А там стояли, ну, лес какой-то, или молоденькие дубы, или что... Вот, — *грит*, — там русалка сидела, наверху, и пела:

Эй, Нуцыбы да Колыбы,
Ты, милый друг наш,
Подожди-ка нас.

— А мы, — *грит*, — потом нам жутко стало. Я, — *грит*, — говорю: «Давай трогай!». Он, — *грит*, — тронул лошадь-то. А она соскочила — да за нами, да эту песню поёт. А мы, — *грит*, — недалёко от деревни были, в деревню заехали. Запалили коня. Ну, может, километра три-четыре от деревни, летели как сами хотели. А в деревню-то заехали, конь запалился, задохся.

Ну, это было, рассказывала она, может, правду, может, неправду, кто её знает.
[— Какую песню она пела? — Собир.]

Эй, Нуцыбы да Колыбы,
Ты, милый друг наш,
Подожди-ка нас.

Вот одно по одному, говорит, одно по одному вот это вот.

[— А она сидела где? — Собир.]

На дереве (...). Вот до того красиво пела, *грит*, заслушаться можно. Ну а потом мы... а мы, *грит*, по приездке *ешио* туда были, *ешио* людей мало знали. А потом стали рассказывать. А там, *грит*, старые люди говорят:

— Это русалки!

Ага. Русалки

[370 (18). Шерагул Тулунск. Ирк.]

Записано в 1986 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Клавдии Михайловны Лемешенко (1923 г.р.), проживающей в с. Шерагул Тулунского района Иркутской области (ЛА).

21.

АГРАФЕНЫ-КУПАЛЬНИЦЫ. То же, что **АГРАФЕНА-КУПАЛЬ-НИЦА.**

Не дадут купаться, пока *Аграфены-купальницы* не отпразднуют. Не дадут купаться. *Полудницей* пугали:

— Вас там уташиит *полудница*.

Боялися. День такой *Аграфены-купальницы*. Вот она там идёт, и скоре купаются и *до Ильина дни*. А с *Ильина дня* опять не разрешали. Олень, говорит, в воду нассал — купаться нельзя <...>. Вода тёплая, а нам не дают купаться ни за что. Даже рыбу не давали ловить. А *исть* охота. *Голодом* жили. Война-то всё вычерпала, работать-то некому было. Хлеб-то в сорок пятом году, кто его посеял, кто собрал? Что собрали, и то всё сдали. Голод!

А у меня их пять ртов, один одного меньше. Самому старшему было двенадцать лет. И отец с матерью. Хозяйка работала одна, доярка. Что она одна могла обеспечить?! А хлеб давали, значит, что ты в неделю заработал. Вот. В субботу на эти трудодни восемьсот грамм муки начислят. И вот живи опять неделю. *В Кежме* хоть так-то давали. А в других колхозах и этого не было [176. Фролово Кежемск. Красноярск.].

176. Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Прасковьи Гавриловны Зарубиной (1929 г.р.), проживающей в с. Фролово Кежемского района

Красноярского края (ФА ИГПУ).

22.

БИРЮСА. *Гидроним.* Название реки, протекающей преимущественно по территории Тайшетского района Иркутской области (правый приток реки Чуны).

Баушка наша всегда говорела, когда наводнение идёт, *Бирюса-то* расходится, *баушка* говорела:

— Ты, Динка, не ходи туда: там *полудницы*.

А мне надо увидеть их. И один раз прихожу вот так вот на берег, сижу — и раз! — из воды не на мою сторону, а на *туё* сторону, изо льда выскаковат зверёк такой чёрный, вот как кошка, сантиметров сорок, наверно, тридцать пять, может, — вот такой вот. И хвост. И давай чесаться. А я до того испугалась, что она меня *уташиит в Бирюсу* (говорят, что *полудница* в речку утасковат), я как соскочила, и она со льдины-то и ушла в воду. Я домой прибежала, *баушке* говорю:

— Баба, я видела *полудницу*.

А она *грит*:

— Да, Дина, вот *полудницы*, они вот утасковают — не ходи больше на речку.

И я потом на речку, уже большая была, даже по воду боялась ходить [494 (3). Черчет Тайшетск. Ирк.].

494 (3). Записано в 1996 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Дины Васильевны Евдокимовой (1923 г.р.), проживающей в д. Черчет Тайшетского района Иркутской области (ЛА).

23.

ВЕРШИЛЬЩИК, -а, м. Человек, укладывающий верх стога. Ср.: ВЕРШИННИК.

Полудница в воде живёт. Всё время говорели:

— Смотрите, ребята, не ходите — в воде *полудница*!

Или, может, боялись, чтоб шпана не ходила. Ведь может быть. Ведь раньше ребятишки дома одне были: все уходили. Все маленькие... Побольше которы, все с собой брали. Если пошли на поле полоть, значит, все там. Только что маленькие...

<...>[460 (6). Карам Казачинско-Ленск. Ирк. (повсем.)].

460 (6). Записано в 1998 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Доры Петровны Зуевой (1930 г.р.), проживающей в с. Карам Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

24.

АБКОРГОЙ. *Гидроним.* Название реки, протекающей по территории Казачинско-Ленского района Иркутской области.

От Мурины до Чинанги много там мест разных, *по Абкоргою*, там сплошь хребты, и падей много, речки.

[— ...А названия какие? Не помните? — Собир.].

А там разное всё, всё не *ручки*. *Эвкид* вот. *Падь Эвкид. Ломпон.* Тоже *падь*. И речка

Ломпон. Богей. Богей — это тоже *затон* такой.

[— ...Это всё эвенкийские, по-видимому, названия. Да? — Собр.]

Богей — это *по-аванскому* мужик. Не знаю уж, чё он делал там. *Нилтанья*. Там покос *Спиридон*. Названия *Спиридон*. Тоже покос. Дальше, значит, *Зассыха* есть место. Это хребёт, с хребта так ручеёк бежит, *в Абкоргой падаёт*. Речка *Абкоргой*. Мы там на заимке жили. *Баушка* *вишо* нас *полудницей* пугала, что купаться ходить нельзя. Но я тонула. Меня поймали чуть живую. *Абкоргой*, он *в уловах* весь. Много потонуло там. Там у нас *ночуйка* была, мы там охотились. Дальше идёт, значит, *Шёрстово*. Это хребёт. *Мутчика* идёт, *по-аванскому* это *парка*, ну, шуба ли сказать. *Из оленины* шили *авенки парка*. Руцки тоже носили. *Мутчика* названия, *по-аванскому* это *парка*. Наверно, кто-то потерял там шубу, э-э-э, *парку*. Дальше-то мелки. Вот *Шалока*. Это речка. Потом *Хаира*. Там *скрозь зыбуны*. Ну и *Чинанга*. Это вот *от Мурины до Чинанги* сорок километров. *По Киренге* тридцать километров, а *по матере* двадцать пять километров. А дальше *от Чинанги к Тырку* — там тоже много названий [24. **Карам Казачинско-Ленск. Ирк.**].

24. Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Марии Егоровны Сафоновой (1926 г.р.), проживающей в с. Карам Казачинско-Ленского района Иркутской области (ИА).